Título em português: subtítulo (se houver)

Título em inglês ou em espanhol (idiomas aceitos: português, inglês, espanhol)

Campo para autor/a, não preencher 

Este campo será preenchido pela equipe editorial após o aceite

Informações completas sobre autoria estão no final da tradução

**Resumo**: O resumo deve ser redigido no idioma do documento (português, espanhol ou inglês), em fonte Arial, corpo 11, espaçamento simples, alinhamento justificado, contendo entre 150 e 300 palavras. As informações devem ser expostas em parágrafo único, sintetizando os objetivos (tema central e propósito do estudo), métodos (forma de abordagem e referencial teórico utilizado) e conclusões do trabalho (hipóteses verificadas). Inclua obrigatoriamente 5 palavras-chave, com inicial minúscula (exceto nomes próprios), separadas por ponto e vírgula e finalizadas com ponto. Evite minifrases e palavras compostas, exceto quando significativas. O resumo do texto encaminhado para avaliação e as informações inseridas nos metadados da submissão na plataforma devem ser iguais, assim como as palavras-chave, que devem ser inseridas individualmente no campo correspondente da plataforma em todos os idiomas.

**Palavras-chave**: palavra 1; palavra 2; palavra 3; palavra 4; palavra 5.

**Abstract**: Inserir aqui a versão em inglês do resumo acima. Caso o documento tenha sido redigido em inglês, este campo deverá ser em português ou em espanhol, seguindo a mesma formatação.

**Keywords**: keyword 1; keyword 2; keyword 3; keyword 4; keyword 5.

# Introdução

Este *modelo* de **tradução** está baseado em indicadores de qualidade nacionais e internacionais (ABNT, CASRAI, COPE, DOAJ, DOI, ORCID, SCIELO). Foram escolhidas algumas formatações para que pessoas com cegueira ou baixa visão e que utilizam *softwares* ledores de texto possam assim usufruir de uma fluidez na audição do texto.

**IMPORTANTE**

As notas de tradução deverão ser introduzidas com a sigla (N.T.) a fim de diferenciá-las das notas do autor. Não acrescentar referências bibliográficas em notas de tradução.

A revisão gramatical e ortográfica dos textos é de exclusiva responsabilidade dos tradutores/as.

# Formatação

Os próximos parágrafos tratam da apresentação e formatação do texto. A fim de garantir a padronização e viabilizar a tramitação do seu texto, use os estilos pré-definidos neste arquivo.

O artigo deve ser configurado no formato A4, em coluna simples, com **no mínimo 12 e no máximo 20 páginas**, **incluindo os resumos e a lista de referências**. Não alterar a numeração das páginas. Não hifenizar o texto. *Palavras estrangeiras devem estar em itálico*.

As **margens** devem ser de 2,5 cm (superior, inferior, esquerda e direita).

**O título e o subtítulo do artigo devem, obrigatoriamente, caber em duas linhas**, fonte Arial Black 16, alinhado à esquerda, apenas a inicial da primeira palavra em letra maiúscula (exceto nomes próprios). O título do artigo deve ser conciso, no idioma do texto. O subtítulo (se houver) deve ser separado do título por dois pontos.

Para o **título do artigo em outro idioma**, usar fonte Arial 12, em negrito, e somente a inicial da primeira palavra em maiúscula.

Os **títulos das seções** e **subseções** devem ser alinhados à margem esquerda. Utilize os estilos configurados neste *modelo* para padronização, de acordo com a hierarquia dos títulos das seções, conforme os exemplos a seguir:

# Título 1: Arial 12, negrito, espaçamento 24 pontos antes e 18 pontos depois, espaçamento entrelinhas 1,5

## Título 2: Arial 11,5, sem negrito, espaçamento 18 pontos antes e depois, espaçamento entre linhas 1,5

### Título 3: Arial 11,5, em itálico, espaçamento 18 pontos antes e depois, espaçamento entre linhas 1,5

**IMPORTANTE**

Utilize o recurso de estilos do Word para padronizar o texto. Neste *modelo* há alguns modelos criados conforme a característica do texto, ou seja, para citação com mais de três linhas, nota de rodapé, títulos etc.

**Corpo do texto**: Arial 11,5, alinhamento justificado, espaçamento entre linhas 1,5, recuo de 1,25cm no início de cada parágrafo.

**Notas de rodapé**: Arial 10, alinhamento justificado, espaçamento entre linhas simples. Utilize esse recurso somente para notas explicativas (não utilize para referências bibliográficas).

**Siglas**: as siglas deverão ser utilizadas de forma padronizada, restringindo-se apenas àquelas usadas convencionalmente ou sancionadas pelo uso, acompanhadas do significado, por extenso, quando da primeira citação no texto. De acordo com a ABNT NBR 6022:2018:

A sigla, quando mencionada pela primeira vez no texto, deve ser indicada entre parênteses, precedida do nome completo.

Exemplo:

Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT). (ABNT, 2018a, p. 7).

**Ilustrações**: Arial 10,5 e espaçamento simples, tanto para o conteúdo das ilustrações quanto para as respectivas legendas e fontes de referência.

As ilustrações devem ser inseridas o mais próximo possível do trecho a que se referem e ser mencionadas, por exemplo: (Figura 1); de acordo com os dados apresentados na Tabela 1; conforme Quadro 1. Todas as ilustrações (figuras, quadros e tabelas) devem ser centralizadas na página.

Veja a seguir um exemplo de quadro (que deve ser adotado para listas simples) e um exemplo de tabela (para dados numéricos, estatísticos).

Quadro 1 — Abreviaturas dos meses

|  |  |
| --- | --- |
| **Português** | **Inglês** |
| Janeiro | jan. | January | Jan. |
| Fevereiro | fev. | February | Feb. |
| Março | mar. | March | Mar. |
| Abril | abr. | April | Apr. |
| Maio | Maio | May | May |
| Junho | jun. | June | June |
| Julho | jul. | July | July |
| Agosto | ago. | August | Aug. |
| Setembro | set. | September | Sept. |
| Outubro | out. | October | Oct. |
| Novembro | nov. | November | Nov. |
| Dezembro | dez. | December | Dec. |

Fonte: adaptado da ABNT NBR 6023:2018 (ABNT, 2018b, p. 54).

Tabela 1 — Pessoas residentes em domicílios particulares, por sexo e situação do domicílio: Brasil — 1980

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Situação do domicílio** | **Total** | **Mulheres** | **Homens** |
| TotalUrbanaRural | 117 960 30179 972 93137 987 370 | 59 595 33241 115 43918 479 893 | 58 364 95938 857 49219 507 477 |

Fonte: Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE, 1993, p. 45).

**Citações**: formato (Autoria, data), conforme ABNT NBR 10520:2023. Não utilize o sistema de citação em nota de rodapé nem citações numeradas.

**Citações diretas curtas** (até três linhas): no corpo do texto, entre aspas, sem destaque, seguidas da autoria entre parênteses (Sobrenome, ano, página). Exemplo: De acordo com a ABNT NBR 6022:2018, artigo técnico ou científico é “parte de uma publicação, com autoria declarada de natureza técnica e/ou científica” (ABNT, 2018a, p. 2).

Quando a autoria for citada no corpo do texto, use, o exemplo: Para Barros e Lehfeld (2000, p. 107), “as citações ou transcrições de documentos bibliográficos servem para fortalecer e apoiar a tese do pesquisador ou para documentar sua interpretação.”

**Citações diretas longas** (com mais de três linhas): devem ser destacadas do texto, com recuo de 4 cm à esquerda, alinhamento justificado, espaçamento entre linhas simples e espaçamento em 12 pontos antes e 18 pontos depois. Fonte Arial 11, sem aspas, sem destaque, seguida da autoria entre parênteses (Sobrenome, ano, página), com ponto final depois dos parênteses. Não pule linha antes nem depois da citação. Utilize o estilo configurado neste *modelo* para citação.

Exemplo:

Ela perde sua inocência. Deixar-se-á, portanto, de definir a língua, à moda de Saussure, como um código, isto é, como um instrumento de comunicação. Mas ela será considerada como um jogo, ou melhor, como o estabelecimento das regras de um jogo, e de um jogo que se confunde amplamente com a existência cotidiana (Ducrot, 1977, p. 12).

A **citação indireta** é uma paráfrase, elaborada a partir da ideia ou da opinião de um(a) autor(a), em uma obra que foi consultada. Nesse caso, identifica-se somente o sobrenome do(a) autor(a) e o ano de publicação da obra, usando a mesma fonte do corpo do texto (Arial 11,5). Não é necessário colocar o número da página.

Exemplos:

(a) No corpo do texto:

Na opinião de Souza e Faria (2000), […].

De maneira semelhante, Lopes (2008) afirma que […].

(b) Ao final da citação:

[…] (Souza; Faria, 2000).

[…] (Lopes, 2008).

**Referências**: Arial 12, alinhamento à esquerda, sem recuo, espaçamento entre linhas simples, ordenadas alfabeticamente pelo sobrenome do autor. Insira um espaço (pule uma linha) entre cada referência. A lista de referências deve ser elaborada com base na ABNT NBR 6023/2018 e inserida no final do trabalho.

Somente as obras **consultadas e citadas** no texto do artigo devem compor a lista de referências, que deve ser organizada em ordem alfabética, por autoria. Com relação aos prenomes dos autores, insira apenas as abreviaturas, para facilitar a padronização, caso alguma obra contenha apenas as iniciais.

## Exemplos de referências, conforme a ABNT NBR 6023:2018:

### Artigo em periódico

BENNETTON, M. J. Terapia ocupacional e reabilitação psicossocial: uma relação possível. *Revista de Terapia Ocupacional da Universidade de São Paulo*, São Paulo, v. 4, n. 3, p. 11-16, mar. 1993. DOI: 10.11606/issn.2238-6149.rto..225560. Disponível em: https://www.revistas.usp.br/rto/article/view/225560. Acesso em: 26 jun. 2024.

### Dicionário

POLÍTICA. *In*: DICIONÁRIO da língua portuguesa. Lisboa: Priberam Informática, 2013. Disponível em: https://dicionario.priberam.org/política. Acesso em: 26 jun. 2024.

### E-book

GODINHO, Thais. *Vida organizada*: como definir prioridades e transformar seus sonhos em objetivos. São Paulo: Gente, 2014. *E-book*.

BAVARESCO, A.; BARBOSA, E.; ETCHEVERRY, K. M. (org.). *Projetos de Filosofia*.

Porto Alegre: EDIPUCRS, 2011. *E-book*. Disponível em: https://editora.pucrs.br/edipucrs/acessolivre/livros/projetosdefilosofia.pdf. Acesso em: 26 jun. 2024.

### Livro

BAUMAN, Z. *Globalização*: as consequências humanas. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 1999.

LUCK, H. *Liderança em gestão escolar*. 4. ed. Petrópolis: Vozes, 2010.

### Capítulo de livro

ROMANO, G. Imagens da juventude na era moderna. *In*: LEVI, G.; SCHMIDT, J. (org.). *História dos jovens 2*: a época contemporânea. São Paulo: Companhia das Letras, 1996. p. 7-16.

### Legislação

BRASIL. [Constituição (1988)]. Constituição da República Federativa do Brasil de 1988. Brasília, DF: Presidência da República, [2023]. Disponível em: https://www.planalto.gov.br/ccivil\_03/constituicao/constituicao.htm. Acesso em: 26 jun. 2024.

BRASIL. Lei n. 10.406, de 10 de janeiro de 2002. Institui o Código Civil. *Diário Oficial da União*, seção 1, Brasília, DF, ano 139, n. 8, p. 1-74, 11 jan. 2002.

### Tese e dissertação

AGUIAR, A. A. *Avaliação da microbiota bucal em pacientes sob uso crônico de penicilina e benzatina*. 2009. 135 f. Tese (Doutorado em Cardiologia) — Faculdade de Medicina, Universidade de São Paulo, São Paulo, 2009.

RODRIGUES, A. L. A. *Impacto de um programa de exercícios no local de trabalho sobre*

*o nível de atividade física e o estágio de prontidão para a mudança de comportamento*. 2009. 82 f. Dissertação (Mestrado em Fisiopatologia Experimental) — Faculdade de Medicina, Universidade de São Paulo, São Paulo, 2009.

# Acessibilidade

**Visando a acessibilidade do texto**, não inclua informações que sejam exclusivamente visuais. Em outras palavras, não se baseie apenas na cor, tamanho, negrito, itálico ou sublinhado para transmitir informações, pois a pessoa que usa tecnologia assistiva perderá tais informações. Por exemplo, quando as informações tiverem motivação estética, é recomendável transmitir a informação da seguinte maneira: Abaixo é possível identificar as editoras que estão com as contas em dia (1 e 2), listadas na cor azul e as editoras que estão com as contas atrasadas (3 e 4), listadas na cor laranja.

Editora 1

Editora 2

Editora 3

Editora 4

**Configurar o idioma** do documento é um passo importante para que os *softwares* ledores de tela o reconheçam e pronunciem corretamente as palavras. No **Microsoft Word**, clique no menu “Arquivo”, e depois em “Opções”. Clique em “idioma” e configure para o idioma desejado na parte de revisão de texto e idioma de criação. Clique em *OK* para salvar.

**Ilustrações** (figuras, gráficos, fluxogramas, quadros, tabelas) precisam de contexto para que os *softwares* ledores possam capturar o conteúdo, por isso devem estar o mais próximo possível do trecho a que se referem. Para tornar as ilustrações acessíveis, considere o modelo abaixo:

Figura 1 – Capa do periódico INTERthesis



Fonte: INTERthesis (2024).

[Descrição da imagem] Imagem da capa do periódico INTERthesis, do Programa de Pós-graduação Interdisciplinar em Ciências Humanas da Universidade Federal de Santa Catarina. A capa contém a palavra INTERthesis dividida em diferentes tamanhos e cores. O fundo da imagem é amarelo e as letras em diferentes tamanhos e cores aparecem em 3D. [Fim da descrição].

Para mais exemplos de descrição de ilustrações, tabelas e imagens consulte a Nota técnica n. 21/ 2012/ MEC/SECADI/DPEE ([link externo](http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_docman&view=download&alias=10538-nota-tecnica-21-mecdaisy-pdf&category_slug=abril-2012-pdf&Itemid=30192)) e legislações vigentes sobre o assunto.

# Referências[[1]](#footnote-1)

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS (ABNT). ABNT NBR 6022: informação e documentação: artigo em publicação periódica técnica e/ou científica: apresentação. Rio de Janeiro: ABNT, 2018a.

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS (ABNT). ABNT NBR 6023: informação e documentação: referências: elaboração. 2. ed. Rio de Janeiro: ABNT, 2018b.

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS (ABNT). ABNT NBR 10520: informação e documentação: citações em documentos: apresentação. Rio de Janeiro: ABNT, 2023.

INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA (IBGE). *Normas de apresentação tabular*. 3. ed. Rio de Janeiro: IBGE, 1993. Disponível em: https://biblioteca.ibge.gov.br/visualizacao/livros/liv23907.pdf. Acesso em: 26 jun. 2024.

# NOTAS

Espaço designado para inserir os dados de autoria, que devem ser submetidos no momento da submissão do manuscrito como documento suplementar.

1. Lista das referências consultadas e citadas na elaboração deste *modelo*. [↑](#footnote-ref-1)